

## Descrição de Serviço Adicional da IBM Cloud

### IBM Db2 Warehouse on Cloud Paygo

Exceto conforme observado abaixo, aplicam-se os termos da Descrição de Serviço em Nuvem da IBM.

#### 1. Cloud Service

O IBM Db2 Warehouse on Cloud Paygo é um serviço gerenciado que auxilia no desenvolvimento do processamento de aplicativos analíticos on-line. O serviço inclui um banco de dados que armazena dados do usuário em um formato estruturado e que pode ser acessado e modelado de acordo com os requisitos do usuário por meio do console do serviço. O console de serviço permite que os usuários criem tabelas, carreguem dados nas tabelas e consultem os dados carregados pelo usuário. Os usuários podem aumentar a capacidade dos núcleos do computador e a capacidade de armazenamento de maneira independente, além de possibilitar o gerenciamento de backups de banco de dados por meio do console de serviço. Os montantes de Cores, memória e/ou armazenamento estão sujeitos aos limites máximos de escalabilidade descritos na página do catálogo do Serviço em Nuvem ou em outra documentação.

##### 1.1 Ofertas

O Cliente pode escolher dentre as seguintes ofertas disponíveis.

###### 1.1.1 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex One Paygo

A Instância base fornece um banco de dados com 6 núcleos de processador virtual (VPC – Virtual Processing Core) e armazenamento em disco de 40 GB.

###### 1.1.2 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Paygo

Um banco de dados por Instância de serviço em um cluster dedicado. O servidor de banco de dados recebe 16 núcleos e 960 GB de armazenamento em disco.

###### 1.1.3 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance Paygo

Um banco de dados por Instância de serviço em um cluster dedicado. O servidor de banco de dados recebe 48 Núcleos e 2,4 TB de armazenamento em disco.

###### 1.1.4 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo

Um banco de dados por Instância de serviço em um cluster dedicado. O servidor de banco de dados recebe 14 VPCs e 960 GB de armazenamento. Os backups de captura instantânea são feitos diariamente. Os últimos sete backups de captura instantânea ficam retidos. Consulte a Seção 6.1, "Termos aplicáveis às Ofertas Db2 Warehouse on Cloud Paygo para AWS", para obter mais detalhes.

###### 1.1.5 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo

Um banco de dados por Instância de serviço em um cluster dedicado. O servidor de banco de dados recebe 48 VPCs e 2400 GB de armazenamento. Os backups de captura instantânea são feitos diariamente. Os últimos sete backups de captura instantânea ficam retidos. Consulte a Seção 6.1, "Termos aplicáveis às Ofertas Db2 Warehouse on Cloud Paygo para AWS", para obter mais detalhes.

#### 1.2 Serviços opcionais

##### 1.2.1 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex One Paygo Additional Storage

Um incremento de armazenamento que consiste em 10 GB.

##### 1.2.2 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex One Paygo Additional Compute

Um incremento de computação que consiste em 1 VPC.

##### 1.2.3 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Paygo Additional Storage

Um incremento de armazenamento que consiste em 240 GB.

##### 1.2.4 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Paygo Additional Compute

Um incremento de computação que consiste em 16 núcleos.

- 1.2.5 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance Paygo Additional Storage**  
Um incremento de armazenamento que consiste em 2,4 TB.
- 1.2.6 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance Paygo Additional Compute**  
Um incremento de computação que consiste em 24 núcleos.
- 1.2.7 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo Additional Storage**  
Um incremento de 960 GB de armazenamento.
- 1.2.8 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo Additional Compute**  
Um incremento de computação que consiste em 14 VPCs.
- 1.2.9 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo Additional Backups**  
Fornece a capacidade de reter backups de captura instantânea além dos sete incluídos no plano base.
- 1.2.10 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo Additional Storage**  
Um incremento de 2400 GB de armazenamento.
- 1.2.11 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo Additional Compute**  
Um incremento de computação que consiste em 24 VPCs.
- 1.2.12 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo Additional Backups**  
Fornece a capacidade de reter backups de captura instantânea além dos sete incluídos no plano base.
- 1.2.13 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo Data Transfer**  
Fornece a capacidade de transferir dados para fora do datacenter do AWS no qual a instância do Db2 Warehouse on Cloud está localizada.
- 1.2.14 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo Data Transfer**  
Fornece a capacidade de transferir dados para fora do datacenter do AWS no qual a instância do Db2 Warehouse on Cloud está localizada.
- 1.2.15 IBM Data Replication for Continuous Availability for Cloud**  
Serviço medido de replicação necessário para permitir a replicação de dados entre uma origem e um destino do Db2 Warehouse on Cloud.
- 1.2.16 IBM Db2 Warehouse on Cloud Data Replication Staging Zone**  
Zona de preparação necessária para permitir a replicação de dados entre instâncias do Db2 Warehouse on Cloud.

## **2. Planilhas de Proteção e Processamento de Dados**

A Planilha de Dados aplicável a este serviço e os termos desta cláusula fornecem os detalhes e os termos de uso deste serviço, incluindo as responsabilidades do Cliente. A(s) Planilha(s) de Dados a seguir se aplica(m) a este serviço:

**Db2 Warehouse on Cloud Paygo on IBM Cloud:**

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1FBCF390E4E511E7974C181B76870538>

**Db2 Warehouse on Cloud Paygo on AWS:**

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility-/clarity-reports/report-/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=58EE4EA-00CB711E6B4A6CF14C907-31CD>

## **3. Níveis de Serviço e Suporte Técnico**

### **3.1 Acordo de Nível de Serviço**

Exceto conforme estabelecido na Seção 6 abaixo, o acordo de nível de serviço estabelecido na Descrição de Serviço básica do IBM Cloud se aplica a este serviço.

## 3.2 Suporte Técnico

Os termos de suporte estabelecidos na Descrição de Serviço básica da IBM Cloud se aplicam a este serviço.

## 4. Encargos

### 4.1 Métricas de Encargos

A(s) métrica(s) de encargos para o Serviço em Nuvem é(são) especificada(s) no Documento de Transação.

A(s) métrica(s) de encargo a seguir aplica(m)-se a esse Serviço em Nuvem:

- Instância corresponde a cada acesso a uma configuração específica dos Serviços em Nuvem.
- Instância/Hora é cada hora de acesso a uma configuração específica do Serviço em Nuvem.
- Gigabyte (GB) corresponde a 2 elevado à 30ª potência de um byte de dados processado, analisado, utilizado, armazenado ou configurado pelos Serviços em Nuvem.
- Gigabyte/Hora é cada hora em que um GB (2 elevado à 30ª potência de um byte) é analisado, usado, armazenado ou configurado no Serviço em Nuvem.
- Gigabyte-Mês corresponde a um GB (2 elevado à 30ª potência de um byte) analisado, usado, armazenado ou configurado nos Serviços em Nuvem durante um mês.
- Terabyte (TB)-Hora é cada hora que um TB (2 elevado à 40ª potência de bytes) é analisado, usado, armazenado ou configurado no Serviço em Nuvem.
- Núcleo de Processo Virtual-Hora é cada hora em que um Núcleo de Processador Virtual está disponível para o Serviço em Nuvem ou é gerenciado por ele. Um Núcleo de Processador Virtual é um processador virtualizado de capacidade padrão disponível para os Serviços em Nuvem ou gerenciado por eles.

### 4.2 Encargos Mensais Parciais

Cada instância é faturada mensalmente. A implementação e/ou o uso mensal parcial será proporcional.

## 5. Termos adicionais

Para Contratos de Serviço em Nuvem (ou contratos de nuvem base equivalentes) firmados antes de 1º de janeiro de 2019, aplicam-se os termos disponíveis em <https://www.ibm.com/acs>.

### 5.1 Software de Ativação

O Software de Ativação é fornecido ao Cliente sob os termos a seguir:

Software de Ativação	Termos de Licença Aplicáveis (se houver)
IBM Data Server Driver Package v11.5	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/087E9D0076300CBC85258426004D5194?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/087E9D0076300CBC85258426004D5194?OpenDocument</a>

## 5.2 Termos de Segurança Adicionais

### 5.2.1 Gerenciamento de Usuários

Quando o Serviço em Nuvem é provisionado, um único usuário administrativo é criado para o Cliente. O console do Db2 Warehouse on Cloud fornece aos usuários administrativos a capacidade de criar usuários adicionais. O Cliente é totalmente responsável por gerenciar os usuários definidos por meio do console e o nível de acesso que lhes foi designado.

### 5.2.2 Acesso direto ao armazenamento de dados dos Serviços em Nuvem

Tanto os usuários administrativos quanto os regulares podem acessar diretamente o armazenamento de dados do Serviço em Nuvem usando programas clientes IBM Db2 executados fora do Serviço em Nuvem. O Cliente é totalmente responsável por garantir que tal acesso esteja assegurado de acordo com os requisitos do Cliente. Por exemplo, o Cliente pode configurar os clientes de tal forma que a SSL seja usada para proteger o tráfego de rede.

### 5.2.3 Controle de acesso em nível de tabela

O Serviço em Nuvem permite que o Cliente gerencie os direitos de acesso associados com alguns objetos de banco de dados, tais como tabelas. O Cliente é totalmente responsável por designar, gerenciar e revisar esses direitos de acesso.

### 5.2.4 Criptografia

Os bancos de dados do Serviço em Nuvem são criptografados automaticamente. A criptografia usa o Padrão de Criptografia Avançado (AES - Advanced Encryption Standard) no modo Cipher-Block Chaining (CBC) com uma chave de 256 bits. Além disso, as imagens de backup do banco de dados são automaticamente compactadas e criptografadas. As imagens de backup são criptografadas usando o AES no modo CBC com chaves de 256 bits.

## 6. Termos de Substituição

### 6.1 Termos Aplicáveis às Ofertas Db2 Warehouse on Cloud Paygo para AWS

Se a autorização ao Serviço em Nuvem do Cliente for especificada como "para AWS" (for AWS), os termos a seguir se aplicarão e prevalecerão sobre qualquer disposição em contrário no Contrato Base (definido abaixo) ou na Descrição de Serviço do IBM Cloud, conforme indicado:

A camada de aplicativo do Serviço em Nuvem e os dados e o conteúdo do Cliente são hospedados em uma infraestrutura de serviços em nuvem de terceiros e em uma plataforma não gerenciada pela IBM. A infraestrutura do Serviço em Nuvem, determinados aspectos da plataforma de Serviço em Nuvem e os serviços relacionados, incluindo: Data Center, servidores, armazenamento e rede, backup de aplicativos e dados, firewall e detecção de ameaças e APIs para implementação, monitoramento e operação de aplicativos (coletivamente, os "Serviços da Plataforma em Nuvem de Terceiros") são hospedados e gerenciados pelo provedor de terceiros. Dessa forma, não obstante qualquer disposição nesta Descrição de Serviço ou no contrato de serviços base sob o qual este Serviço em Nuvem é fornecido (por exemplo, o IBM Cloud Services Agreement), (o "Contrato Base") ou o IBM Cloud Service Description:

- a. Se o provedor dos Serviços de Plataforma em Nuvem de Terceiros notificar a IBM que retirou ou rescindiu seus serviços ou o acesso da IBM ou do Cliente a tais serviços, a IBM poderá (i) fornecer ao Cliente acesso a uma oferta de Serviço em Nuvem hospedado pela IBM com funcionalidade equivalente; ou (ii) rescindir o Serviço em Nuvem imediatamente na data efetiva da rescisão por parte do terceiro fornecedor, fornecendo uma notificação da rescisão ao Cliente.
- b. A IBM não concede garantias ou condições, expressas ou implícitas, e não terá nenhuma responsabilidade perante o Cliente em relação aos Serviços de Plataforma em Nuvem de Terceiros ou ao Serviço em Nuvem até o limite em que depender dos Serviços de Plataforma em Nuvem de Terceiros (contanto que a renúncia de responsabilidade acima referida não se aplique nem limite a compensação que possa ser devida ao abrigo da seção Acordo de Nível de Serviço desta Descrição de Serviço).
- c. Os seguintes termos da Descrição de Serviço da IBM Cloud não se aplicam a este Serviço em Nuvem: "Acesso à Rede" (s.1.4); "Nuvem Suportada pela UE" (s.2.1); 3.2.1).

### 6.2 Proteção de Dados e Conteúdo para Dados de Saúde

Os termos a seguir prevalecem sobre qualquer disposição em contrário nos termos das Planilhas de Proteção e Processamento de Dados entre as partes:

Não obstante as informações da Planilha de Dados para este Serviço em Nuvem referentes à Lei de Portabilidade e Responsabilidade de Informações de Saúde de 1996 ("HIPAA" - Health Information Portability and Accountability Act) e ao uso permitido de Dados de Saúde e de Informações de Saúde como Tipos de Dados Pessoais e/ou Categorias Especiais de Dados Pessoais (coletivamente, "Dados de Saúde") com esse Serviço em Nuvem, o uso dos Dados de Saúde com esse Serviço em Nuvem está sujeito às seguintes limitações e condições:

- a. Somente as seguintes ofertas do Db2 Warehouse on Cloud são elegíveis para serem fornecidas para a implementação dos controles exigidos pela Regra de Privacidade e Segurança da HIPAA para uso com Dados de Saúde:
  - IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex
  - IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance

- b. As ofertas listadas acima são fornecidas somente para implementar os controles da Regra de Privacidade e Segurança da HIPAA para uso com Dados de Saúde se o Cliente notificar a IBM antecipadamente de que usará Dados de Saúde com o Serviço em Nuvem e a IBM confirmar por escrito que o Serviço em Nuvem será fornecido para uso de Dados de Saúde. Desse modo, o Serviço em Nuvem não poderá ser usado para fazer a transmissão, o armazenamento ou outro uso de quaisquer Dados de Saúde protegidos pela HIPAA, a menos que (i) o Cliente forneça à IBM tal notificação; (ii) a IBM e o Cliente firmem o Contrato de Associação Comercial aplicável; e (iii) a IBM forneça ao Cliente uma confirmação expressa por escrito de que o Serviço em Nuvem pode ser usado com Dados de Saúde.

Em nenhum caso o Serviço em Nuvem deve ser utilizado para o processamento de Dados de Saúde como um centro coordenador de assistência médica no âmbito da HIPAA.